



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO
POSGRADO EN LINGÜÍSTICA



Propuesta de programa para impartir asignatura en la
MAESTRÍA EN LINGÜÍSTICA APLICADA

Título de la asignatura: Enseñanza Basada en Tareas Mediada por Tecnología (EBT-MT)
Profesora: Dra. Maria Elena Solares

Presentación de la asignatura:

La asignatura que se ofrece este programa se inscribe en el campo de la adquisición de segundas lenguas, específicamente en la adquisición de segundas lenguas en ambientes instruccionales mediados por tecnología. Los factores internos y externos al individuo que influyen en el proceso de adquisición y aprendizaje de una segunda lengua constituyen una base fundamental en la formación de cualquier lingüista aplicado. En el nuevo milenio los procesos de adquisición y aprendizaje de segundas lenguas se han visto influenciados por el desarrollo de las tecnologías de la información y de la comunicación (TICs). La integración de las mismas a la vida cotidiana ha modificado desde hace ya algunas décadas la forma de conocer, aprender e interactuar del ser humano. Hoy en día, cualquier área del conocimiento debe tomar en cuenta la forma en que las TICs permean su objeto de estudio.

La incorporación de las TICs a la enseñanza de lenguas y el diseño de ambientes formales e informales de aprendizaje mediados por tecnología se tornan prioritarios en el nuevo milenio. González-Lloret y Ortega (2014) señalan que la interactividad y el dinamismo que ofrecen dichas tecnologías lo justifican. Sin embargo, las autoras destacan también, que la incorporación de la tecnología debe guiarse por principios teóricos y pedagógicos que recuperen resultados de investigación que la adquisición de segundas lenguas y la educación han encontrado sobre el diseño, el uso y la evaluación de la tecnología. Los sustentos teóricos de la Enseñanza Basada en Tareas la han colocado en los últimos años como un enfoque idóneo que combina investigación reciente en adquisición de segundas lenguas con el potencial de las nuevas tecnologías. El foco en el alumno, el aprender haciendo, la abundante exposición a la lengua meta y la enseñanza incidental en las que se fundamenta genera aprendizaje de alta calidad con un sentido de autenticidad y relevancia al interior y al exterior del salón de clases. Esta asignatura busca crear un espacio para profundizar en esta área. Es interés de la instructora permitir, que futuros investigadores en lingüística aplicada, descubran la riqueza de esta área y la forma en que la teoría y la investigación se vinculan dentro de la misma. Para el logro de esta meta la asignatura se desarrolla en dos ejes. Por un lado, el programa aborda dos teorías de la adquisición de segundas lenguas (la teoría interactivo cognitivista y la teoría social del aprendizaje) y la manera en que las tecnologías digitales refuerzan y enriquecen los principios de adquisición. Por otro lado, la asignatura busca involucrar a los alumnos en la búsqueda, revisión y análisis de investigación reciente en la EBT-MT con el fin de identificar las problemáticas abordadas, los métodos de investigación utilizados, hallazgos y líneas a explorar.

| | | | | |
|-----------------------|----------------------------------|--|------------------|--------------------|
| Clave: | Semestre: 2024-1 | Campo de conocimiento: Lingüística Aplicada | | No. Créditos: 8 |
| Carácter: Optativa | Horas | | Horas por semana | Horas al semestre: |
| Tipo: Teórica | Teoría: | Práctica: | 4 | 60 |
| | 40 | 20 | | |
| Modalidad: presencial | Duración del programa: Semestral | | | |

Descripción del Curso:

El curso se construye a partir de una selección bibliográfica que aborda dos áreas clave de la asignatura (a) la enseñanza basada en tareas y sus sustentos en dos teorías de la adquisición de segundas lenguas: la teoría cognitivo interaccionista y teoría sociocultural; y (b) trabajos de investigación existentes sobre la EBT-MT. Dichos temas serán enriquecidos con exposiciones y experiencias de trabajo por parte de la instructora. Presentación de artículos de investigación seleccionados de acuerdo a los intereses específicos de los alumnos en el contexto de la asignatura formaran también parte del curso. La dinámica de trabajo será la de seminario, los estudiantes realizarán lecturas fuera de clase y contribuirán en la discusión de las mismas. Al inicio de cada sesión cada participante entregará una o dos preguntas o problemáticas basadas en las lecturas asignadas. El curso busca no sólo profundizar en los aspectos teóricos que sustentan la asignatura sino sintetizar también las problemáticas y contenidos de la misma en un producto teórico o práctico que responda a las necesidades, intereses y perfil de los participantes. Una bibliografía anotada, el diseño de material didáctico basado en tareas mediado por tecnología (con el fin de utilizarlo en una futura investigación) o la redacción de un ensayo sobre una problemática de la asignatura se visualizan como ejemplos de posibles productos.

Objetivo(s) generales:

- El alumno será capaz de explicar la manera en que la EBT-MT sintetiza teorías de adquisición de segundas lenguas con el uso de nuevas tecnologías.
- El alumno elaborará un producto (bibliografía anotada, material didáctico, ensayo) que incorpore los principios teóricos y resultados de investigación de la EBT-MT.
- El alumno identificará y se familiarizará con los temas, problemáticas y métodos de investigación comúnmente utilizados en el área de la enseñanza basada en tareas mediada por tecnología.
- El alumno identificará trabajos de investigación recientes que le permitan desarrollar una visión holística para abordar del aprendizaje de lenguas en ambientes mediado por tecnología.

Objetivos Específicos:

- El alumno conocerá los principios teóricos y pedagógicos que sustentan la EBT.
- El alumno será capaz de construir tareas y diferenciar entre tipo de tareas.
- El alumno será capaz de integrar nuevas tecnologías al currículo en base a principios teóricos y pedagógicos que fomenten la adquisición de segundas lenguas.
- El alumno descubrirá la riqueza para la investigación en adquisición de segundas lenguas que ofrece la EBT-MT
- El alumno se familiarizará con otras teorías pertinentes y perspectivas de importancia para una visión holística de cómo se produce el aprendizaje en situaciones en las que la tecnología media el aprendizaje.

Índice Temático

| Unidad | Tema | Horas | |
|--------|---|----------|-----------|
| | | Teóricas | Prácticas |
| 1 | Aprendizaje y adquisición de segundas lenguas en el nuevo milenio. | 2 | 0 |
| 2 | Fundamentos teóricos de la Enseñanza Basada en Tareas Mediada por Tecnología. Desde la teoría cognitivo-interaccionista | 6 | 3 |
| 3 | Fundamentos teóricos de la Enseñanza Basada en Tareas Mediada por Tecnología. Desde la teoría sociocultural | 3 | 1 |
| 4 | Tareas y tareas mediadas por tecnología. Definición, características y tipologías | 6 | 3 |

| | | | |
|-----------------------------|--|----|----|
| 5 | Las tareas en el currículo | 6 | 3 |
| 6 | De la teoría a la práctica: diseño de tareas y unidades didácticas mediadas por tecnología | 6 | 5 |
| 7 | Investigación en la enseñanza-basada en tareas-mediada por tecnología | 8 | 4 |
| 8 | Otras teorías en torno al aprendizaje mediado por tecnología | 3 | 1 |
| Total de horas | | 40 | 20 |
| Suma total de horas: | | 60 | |

Contenido Temático Desglosado

| Unidad | Tema y subtemas |
|--------|--|
| 1 | <p>Aprendizaje y adquisición de segundas lenguas en el nuevo milenio</p> <ul style="list-style-type: none"> • De la lengua a la comunicación y de la comunicación a la acción • Naturaleza de la lengua • Naturaleza del aprendizaje de una lengua • De la competencia lingüística a la competencia comunicativa y de la competencia comunicativa a la acción. |
| 2 | <p>Fundamentos teóricos de la Enseñanza Basada en Tareas Mediada por Tecnología. Desde la teoría cognitivo-interaccionista.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Forma en que el entorno lingüístico influencia los procesos de adquisición de segundas lenguas: input, output, interacción, retroalimentación. • Procesos cognitivos implicados en la adquisición de una L2: atención, detección, conocimiento declarativo, automaticidad. |
| 3 | <p>Fundamentos teóricos de la Enseñanza Basada en Tareas Mediada por Tecnología. Desde la dimensión sociocultural</p> <ul style="list-style-type: none"> • Teoría sociocultural de Vygostky • ¿Qué se aprende de la socialización en L2? • Comunicación mediada por tecnología como espacio de aprendizaje socialmente valioso |
| 4 | <p>Tareas y tareas mediadas por tecnología. Definición, características y tipologías</p> <ul style="list-style-type: none"> • Definición de tarea • Tareas mediadas por tecnología: sus características. • Tipología de tareas: meta vs. pedagógicas, abiertas vs. cerradas, convergentes vs. divergentes, de una vía vs. de dos vías, productivas vs. receptoras, determinadas vs. indeterminadas. |
| 5 | <p>Las tareas en el currículo</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enseñanza formal y enseñanza incidental de una L2. • Enseñanza basada en tareas, enseñanza apoyada en tareas, el currículo modular. • Factores que considerar en la implementación de la EBT-MT: actores, tecnologías, recursos. |
| 6 | <p>De la teoría a la práctica: diseño de tareas y unidades didácticas mediados por tecnología</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tareas vs. ejercicios • La tarea como centro de la lección • Exposición a la L2 y oportunidades de percatación. • El foco en la forma |
| 7 | <p>Investigación en la Enseñanza-basada en Tareas-Mediada por Tecnología</p> <ul style="list-style-type: none"> • Interacción y tecnología • Interacción y tareas |

| | |
|---|--|
| | <ul style="list-style-type: none"> • Nuevas tareas en la Web 2.0 • Complejidad de las tareas. Efectos en la fluidez y precisión de la lengua. |
| 8 | <p>Otras teorías en torno al aprendizaje mediado por tecnología</p> <ul style="list-style-type: none"> • Teoría de la actividad, teoría del actor-red, comunidades de investigación y comunidades de práctica. |
| <p>Estrategias didácticas:</p> <ul style="list-style-type: none"> (√) Exposición oral por parte del profesor (√) Exposición audiovisual a cargo del profesor (√) Exposición oral por parte de los alumnos (√) Ejercicios dentro de clase (√) Ejercicios fuera del aula (√) Lecturas obligatorias (√) Trabajo de Investigación <p>Otro:</p> | <p>Mecanismos de evaluación del aprendizaje de los alumnos:</p> <ul style="list-style-type: none"> () Exámenes parciales () Examen final escrito (√) Exposición en seminarios por los alumnos (√) Trabajos y tareas fuera del aula (√) Participación en clase (√) Asistencia (√) Seminario (√) Trabajo de investigación <p>La evaluación final incluirá:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Presentación de uno o dos temas a depender del número de alumnos: 25% - Contribución a la discusión en clase: 25% - Trabajo final: 50% |
| <p>Criterios de evaluación</p> | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Presentación de un tema: comprensión del tema (30%), capacidad de síntesis (30%), preparación y organización (30%), originalidad de la presentación (10%). • Contribución a la discusión en clase: calidad (50%), frecuencia (20%), respeto a otras opiniones (25%), capacidad de refutación (5%), • Trabajo final de la asignatura. A escoger entre alguna de las opciones siguientes: <ul style="list-style-type: none"> - <i>Redacción de un ensayo</i>: organización discursiva (25%), claridad argumentativa (25%), capacidad de síntesis (25%), capacidad de análisis (25%) - <i>Bibliografía anotada</i>: foco en el tema de investigación (30%), identificación de componentes esenciales de cada fuente seleccionada: preguntas de investigación, método utilizado, tipo de análisis, hallazgos (50%), selección actualizada de las referencias (10%), identificación preliminar de una problemática (10%). | |
| <p>Bibliografía básica</p> | |
| <p>Bygate, M., Skehan, P., & Swain, M. (2001). <i>Researching pedagogic tasks</i>. Pearson Education Limited.</p> <p>Chapelle, C. (2010). Evaluating computer technology for language learning. <i>Contact. Research Symposium Annual Edition. Teachers of English as a Second Language of Ontario</i> 36(2), 56-67.</p> <p>Crooks, G., & Gass, S. M. (1993). <i>Tasks and language learning: Integrating theory and practice</i>. Multilingual Matters.</p> | |

Doughty, C. J., & Long, M. H. (2003). Optimal psycholinguistic environments for distance foreign language learning. *Language Learning & Technology*, 7(3), 50-80. <http://dx.doi.org/10125/25214>

Ellis, R. (2003). *Task-based language learning and teaching*. Oxford University Press.

González-Lloret M., & Ortega, L. (Eds.). (2014). *Technology-mediated TBLT. Researching technology and tasks*. John Benjamins.

González-Lloret M. (2017). Technology for task-based language teaching. In C.A. Chapelle & S. Sauro (Eds.), *The Handbook of Technology and Second Language Teaching and Learning*, (pp. 234-247), John Wiley & Sons, Inc.

Johnson, K. (2003). *Designing Language Teaching Tasks*. Palgrave Macmillan.

Lai, C., & Li, G. (2011). Technology and task-based language teaching: A critical review. *CALICO Journal*, 28(2), 498-521. <https://doi.org/10.11139/cj.28.2.498-521>

Lambert, C., & Oliver, R. (Eds.). (2020). *Using tasks in second language teaching. Practice in diverse contexts*. Multilingual Matters.

Long, M. H. (1985). A role for instruction in second language acquisition: Task-based language teaching. In K. Hyltenstam & M. Pienemann (Eds.), *Modelling and assessing second language acquisition* (pp. 77-99). Multilingual Matters.

Salaberry, M. R. (2000). Pedagogical design of computer mediated communication tasks: Learning objectives and technological capabilities. *The Modern Language Journal*, 84(i), 28-37. <https://doi.org/10.1111/0026-7902.00050>

Samuda, V., & Bygate, M. (2008). *Tasks in second language learning*. Palgrave.

Seedhouse, P. (2005). 'Task' as research construct. *Language Learning*, 55(3), 533-570. <https://doi.org/10.1111/j.0023-8333.2005.00314.x>

Skehan, P. (2003). Focus on form, task and technology. *Computer Assisted Language Learning*, 16(5), 391-411. doi:10.1076/call.16.5.391.29489.

Skehan, P. (1998). *A cognitive approach to language learning*. Oxford University Press.

Thomas, M., & Reinders, H. (Eds.). (2010). *Task-based language learning and teaching with technology*. Continuum.

Van den Branden, K. (2006). (Ed.), *Task-based language education: From theory to practice*. Cambridge University Press.

Wang, C., & Reinders, H. (2020). Technology-mediated task-based language teaching: A qualitative research synthesis. *Language Learning & Technology*, 24(3), 70-86. <http://hdl.handle.net/10125/44739>

Willis, D., & Willis, J. (2007). *Doing task-based teaching*. Oxford University Press.

Willis, J., & Leaver, B. (Eds.). (2004). *Task-based instruction in foreign language education. Practices and programs*. Georgetown University Press.

Bibliografía complementaria

- Bower, M. (2019). Technology-mediated learning theory. *British Journal of Educational Technology*, 50(3), 1035-1048. <https://doi.org/10.1111/bjet.12771>
- Carvalho, L., & Goodyear, P. (2014). Framing the analysis of learning network architectures. In L. Carvalho & P. Goodyear (Eds.), *The architecture of productive learning networks* (pp. 48-70). Routledge.
- Chapelle, C. (2014). Afterword: Technology-mediated TBLT and the evolving role of the innovator. In M. González-Lloret & L. Ortega (Eds.), *Technology-mediated TBLT: Researching technology and tasks* (pp. 323-334). John Benjamins.
- Chapelle, C. (2003). *English language learning and technology: Lectures on applied linguistics in the age of information and communication technology*. John Benjamins.
- Chapelle, C. (2001). *Computer applications in second language acquisition: Foundations for teaching, testing, and research*. Cambridge University Press.
- Gass, S., & Madden, C. (Eds.). (1985). *Input in second language acquisition*. Newbury House Publisher.
- Jamieson, J., & Chapelle, C. A. (2010). Evaluating CALL use across multiple contexts. *System*, 38(3), 357-369. <https://doi.org/10.1016/j.system.2010.06.014>
- Lee, L. (2002). Enhancing learners' communication skills through synchronous electronic interaction and task-based instruction. *Foreign Language Annals*, 35(1), 16-24. <https://doi.org/10.1111/j.1944-9720.2002.tb01829.x>
- Norris, J. M. & Ortega, L. (Eds.) (2006). *Synthesizing research on language learning and teaching*. John Benjamins.
- Nunan, D. (1989). *Designing tasks for the communicative classroom*, CUP.
- Psoinos, D. I. (2021). *Adapting Approaches and Methods to Teaching English Online. Theory and Practice*. Springer Nature.
- Thorne, S.L., & May, S. (Eds.). (2017). *Language, Education and Technology*, 3rd edition. Springer International Publishing.
- Van den Branden, K., Bygate, M., & Norris, J. (2009). *Task-based language teaching: A reader*. John Benjamins.
- Ziegler, N. (2016). Taking technology to task: Technology-mediated TBLT, performance and production. *Annual Review of Applied Linguistics*, 36, 136-163. <https://doi.org/10.1017/S0267190516000039>

Perfil profesiográfico:

Maria Elena Solares tiene doctorado en lingüística aplicada (*Lancaster University, UK*), maestría en educación (*Institute of Education, University College London*), especialidad en TESOL (*Teaching of English to Speakers of Other Languages (Institute of Education, University College London)*) y licenciatura en sociología (Facultad de Ciencias Políticas y Sociales, UNAM). Es profesora titular 'A', adscrita al departamento de lingüística aplicada de la ENALLT, UNAM desde hace 28 años. Miembro del Sistema Nacional de Investigadores (enero-2019 a diciembre 2022). Impartió la asignatura 'Escritura y Adquisición de Segundas Lenguas' en la maestría en lingüística aplicada en 2019 y desea reincorporarse a la planta docente de este programa de posgrado.

Los trabajos realizados por la Dra. Solares en el área de la enseñanza basada en tareas a través de medios digitales incluyen: el diseño de cursos en línea, la formación de profesores en este enfoque (modalidad presencial y en línea) y el diseño de materiales basados en tareas mediados por tecnología. Cada uno de sus trabajos ha sido registrado y terminado con éxito en el departamento de lingüística aplicada de la ENALLT. Publicaciones en el área:

- Solares-Altamirano, M.E. (2010). Promoting teacher professional development through online task-based instruction. *International Journal of Virtual and Personal Learning Environments* 1(4), 52-65. DOI: 10.4018/jvple.2010100104
- Solares-Altamirano, M.E. (2014). Textbooks, tasks and technology: An action research study in a textbook bound EFL context. In M. González-Lloret & L. Ortega (Eds.), *Technology-mediated TBLT. Researching technology and tasks* (pp. 79-113). John Benjamins.
- Solares-Altamirano, M.E. (2020). Teachers' responses to an online course on task-based language teaching in Mexico. In C. Lambert & R. Oliver (Eds.), *Using tasks in second language teaching. Practice in diverse contexts* (pp. 193-211). Multilingual Matters.
- Solares-Altamirano, M.E. (2023). Assessing instructional design during emergency remote education, In K. Shadehi & M. Thomas (Eds.) *Second Language Teacher Professional Development: Technological Innovations for Post-Emergency Teacher Education* (pp. 15-30). Palgrave.
- Solares-Altamirano, M.E. (aceptado para publicación, 2023). *Launching a New Business. Task-based Lesson Sequence for English as a Foreign Language*. Recurso didáctico en la Red Universitaria de Aprendizaje, Dirección General de Cómputo y de Tecnologías de la Información y la Comunicación, UNAM.
- Solares-Altamirano, M.E. (aceptado para publicación, 2023). *Secuencias didácticas para la enseñanza remota de emergencia. Respuesta de los profesores*. Artículo aceptado para publicación en el libro electrónico de la VIII Jornada de Investigación y Docencia en Lenguas, FES Zaragoza, UNAM.

Propuestas de horario para impartir el curso:

Opción 1: martes y jueves 12:00-14:00

Opción 2: martes y jueves 10:00-12:00

Fecha: 6 de junio de 2023.